



Brüsszel, 2018. június 18.
(OR. en)

10129/18

Intézményközi referenciaszám:
2018/0237 (NLE)

DATAPROTECT 129
JAI 642
MI 468
FREMP 105
RELEX 554
DIGIT 131
DAPIX 189
JAIEX 67

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	az elnökség
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága (II. rész)/a Tanács
Biz. dok. sz.:	9765/18
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európa Tanácsnak a személyes adatok gépi feldolgozása során az egyének védelméről szóló egyezményét (108. sz. egyezmény) módosító jegyzőkönyvnek az Európai Unió érdekében történő aláírására a tagállamoknak adott felhatalmazásról – A határozat elfogadása

1. A Tanács 2013. június 6-án felhatalmazta a Bizottságot, hogy az Unió nevében tárgyalásokat folytasson a személyes adatok gépi feldolgozása során az egyének védelméről szóló Európa tanácsi egyezmény (108. sz. egyezmény) korszerűsítéséről. A Tanács továbbá úgy határozott, hogy a tárgyalásokat a határozathoz csatolt tárgyalási irányelvek alapján kell lefolytatni¹.
2. A 108. sz. egyezmény korszerűsítésének kettős célja volt: egyrészt az új információs és kommunikációs technológiák használatából fakadó problémák megfelelőbb kezelése, másrészt pedig az egyezmény végrehajtásának a megerősítése.

¹ 7234/3/13 REV 3 RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

3. A 108. egyezmény korszerűsítését célzó módosító jegyzőkönyv szövegét 2018. május 18-án, az Európa Tanács Miniszteri Bizottságának 128. ülésén fogadták el. A Miniszteri Bizottság úgy határozott továbbá, hogy a módosító jegyzőkönyvet 2018. június 25-én kell megnyitni aláírásra.
4. Fontos, hogy az Unió tanúbizonyságát adja a módosító jegyzőkönyv melletti elkötelezettségének azáltal, hogy 2018. június 25-én aláírja azt.
5. A Bizottság 2018. június 5-én javaslatot nyújtott be az Európai Unió érdekében történő aláírásra a tagállamoknak adott felhatalmazásról².
6. Az információcserével foglalkozó és adatvédelmi munkacsoport 2018. június 15-i ülésén a delegációk – néhány módosítás függvényében – megállapodtak a tanácsi határozati javaslat szövegéről. Az ülést követően kialakított szöveg a 10225/18 dokumentumban található.
7. Ezt követően a jogász-nyelvész szakértők megvizsgálták a tagállamoknak a módosító jegyzőkönyv aláírására adott felhatalmazásról szóló határozatot.
8. Ennek megfelelően felkérjük az Állandó Képviselők Bizottságát, hogy ajánlja a Tanácsnak, hogy egyik soron következő ülésén „A” napirendi pontként fogadja el a jogász-nyelvész szakértők által ellenőrzött, a 10130/18 dokumentumban található határozatot.

² 9765/18.